

پرستاران و ایمپلنت‌های دندانی

ترجمه:

دکتر سید حامد نیک‌نام اصل

دکتر سید محمد ابریشم

تالیف: مری میلر با تصاویر رنگی



www.ketab

داربر، آلی آر. R. Darbar, Ulpee	سرشناسه :
پرستاران و ایمپلنت‌های دندان‌های [نویسندگان آلی آر. داربر، سوزان مورکوس]؛ [ویراستار] مری میلر؛ ترجمه سید حامد نیک‌نام اصل، سید محمد ابریشم	عنوان و نام پدیدآور :
مشهد: وارستگان، ۱۳۹۰.	مشخصات نشر :
۱ ج (بدون شماره‌گذاری): مصور (بخشی رنگی).	مشخصات ظاهری :
۹۷۸-۶۰۰-۹۲۰۳۳-۸-۳	شابک :
فیفا	وضعیت فهرست نویسی :
c2008, Implant dental nursing. عنوان اصلی :	یادداشت :
کاشت دندان	موضوع :
دستیاران دندانپزشکان	موضوع :
مورکوس، سوزان	شناسه افزوده :
Morkus, Suzanne	شناسه افزوده :
میلر، مری، ۱۹۵۱ - م. ویراستار	شناسه افزوده :
Miller, Mary	شناسه افزوده :
نیک‌نام اصل، سیدحامد، ۱۳۶۰ - مترجم	شناسه افزوده :
ابریشم، سید محمد، ۱۳۶۲ - مترجم	شناسه افزوده :
VRK252K/667 1390	رده بندی کنگره :
۶۱۷۶۹۲	رده بندی دیویی :
۷۱۳۷۴۲۲	شماره کتابشناسی ملی :

پرستاران و ایمپلنت‌های دندان	نام کتاب :
مری میلر	مؤلف :
دکتر سید حامد نیک‌نام اصل / دکتر سید محمد ابریشم	مترجم :
انتشارات وارستگان (وابسته به مرکز آموزش عالی علوم پزشکی وارستگان)	ناشر :
رضا جنگی / الهه نوری	طراح و صفحه آرا :
محمد فیض آبادی / مهندس مصطفی جهانگیر فیض آبادی	ناظر فنی چاپ و نشر :
رقعی	قطع :
اول	نوبت چاپ :
ناشر از همکاری دندانپزشکی دکتر ابوالحسنی (۰۵۱۱-۸۸۱۷۵۴۱)	تاریخ چاپ :
کلینیک دندانپزشکی پاسارگاد مشهد (۰۵۱۱-۶۶۳۲۳۰۶)	شمارگان :
۱۰۰۰ نسخه	شابک :
دندانپزشکی و ایمپلنت (۰۵۱۱-۲۲۵۷۷۷۸)	سایت :
در چاپ این کتاب به منظور کمک به توسعه فرهنگ	آدرس مرکز پخش :
کتابخوانی در کشور قدر دانی می‌کند.	تلفن مرکز پخش :
مشهد- احمدآباد - بابک ۱	چاپ و صحافی :
(۰۵۱۱) ۸۴۶۲۱۴۱-۶	
بها : ۱۰۰۰۰۰۰ ریال	
سعدی	

ای که با نامت جهان آغاز شد دفتر ما هم به نامت باز شد

تأثیرگذاری در فرهنگ متأثر از حوزه‌های متنوعی است که یکی از مهم‌ترین آن‌ها حوزه نشر است و شاید کمتر کسی می‌تواند تأثیرگذاری این حوزه را منکر باشد، ما با همین باور یا به این عرصه گذاشتیم تا شاید بتوانیم در ترویج فرهنگ مطالعه و کتابخوانی در جامعه سهمی داشته باشیم.

چه بسیارند کسانی که وقتی میزان اندک مطالعه روزانه کشور را می‌بینند از اعماق قلب آرزوی تحولی شگرف در این مقوله دارند و برای ارتقای این شاخص از هیچ تلاش و کوششی فروگذار نمی‌کنند. برای آنان ندانستن، نفهمیدن و ... واژه‌هایی است که فقط با کتاب و کتابخوانی نفی می‌شوند و سطح فرهنگ جامعه وقتی ارتقا می‌یابد که همگان با مطالعه آشتی کنند و آن را در برنامه زندگی خود بگنجانند. انتشارات وارستگان با هدف تأثیرگذاری در حوزه فرهنگ با تأکید بر علوم پایه و پزشکی پا به عرصه نشر گذاشته است و با هدف گذاری عالمانه برای رسیدن به جایگاهی رفیع تلاش می‌کند از آن جایی که انتشارات وارستگان زیر مجموعه مرکز آموزش عالی علوم پزشکی وارستگان می‌باشد، این وابستگی جایگاه دانشگاهی به انتشارات وارستگان می‌دهد.

برای نشر آثار فاخر و علمی شورای انتشارات وارستگان را با دعوت از صاحب‌نظران و متخصصین تشکیل داده‌ایم تا بتوانیم به جایگاهی شایسته برسیم و امیدوار باشیم که در آینده‌ای نه چندان دور متخصصین سایر رشته‌های پزشکی نیز ما را در این مسیر همراهی کنند.

کتاب ایمپلنت های دندان‌ی که در سنخیت با رشته مدیر انتشارات وارستگان می باشد توسط متخصصین فرزانه آقای دکتر سید حامد نیکنام اصل و آقای دکتر سید محمد ابریشم ترجمه شده است. هنگامی که این ترجمه را مطالعه می کردم روانی و رسایی متن این اثر که بدون شک مخاطبین زیادی هم خواهد داشت کاملاً محسوس و ملموس بود، بنابراین مطالعه این کتاب را به دندانپزشکان و پرستاران دندانپزشکی توصیه می کنم. امیدوارم زحمات شبانه روزی این عزیزان مقبول خاطر خوانندگان افتد و مترجمین این اثر را به سوی تولید آثار بیشتر رهنمون سازد. در پایان لازم می دانم از تمامی دست اندرکاران انتشارات وارستگان به ویژه اعضای محترم شورای انتشارات، آقایان دکتر عبدالرضا وارسته، دکتر سید محمدرضا پریزاده، دکتر محمود جلالی، دکتر جواد خامنه باقری، حجت الاسلام والمسلمین محمدجعفر فیض آبادی، سرکار خانم دکتر طاهره باقری و آقای حسین جعفری از صمیم قلب تشکر و قدردانی نمایم.

دستم گرفته ای ز عنایت رها مکن

هرگز نگویمت که بیا و دستم بگیر

مدیر انتشارات وارستگان

دکتر احمد ابوالحسنی

مقدمه مترجم

فراگیر شدن روز افزون درمان‌های مبتنی بر ایمپلنت‌های دندان، آموزش و یادگیری مفاهیم مرتبط با ایمپلنتولوژی را اجتناب ناپذیر نموده است. کتاب حاضر در عین ایجاز و سادگی، در برگیرنده‌ی مفاهیمی است که نه تنها برای پرستاران، بلکه برای دانشجویان و هم‌چنین دندان پزشکانی که قصد آشنایی بیشتر با ایمپلنت‌های دندان را دارند، بسیار مفید و سودمند خواهد بود.

در این ترجمه سعی شده است تا ضمن وفاداری به متن اصلی کتاب، مفاهیم به شکل رسا و شیوا به خواننده منتقل گردد. امید است این اثر مورد عنایت و استفاده خوانندگان گرامی قرار گیرد.

دکتر سپید حامد نیک نام اصل

afsharnameh371@mums.ac.ir

دکتر سپید وحید ابریشم

abrisham330@mums.ac.ir

پار ۱۳۹۰

فصل ۱: تاریخچه ایمپلنت‌های دندانی

۱۳

۱۵	ایمپلنت‌های ساب پریوستانل
۱۷	ایمپلنت‌های ترانس اسٹوس
۱۸	ایمپلنت‌های اندواسوس
۲۲	ترمیم‌های ایمپلنتی

فصل ۲: فاکتورهای که استواینتگریشن را تحت تأثیر قرار می‌دهند.

۲۳

۲۶	فاکتورهای مرتبط با ایمپلنت
۳۱	فاکتورهای مرتبط با میزبان
۳۳	اجزای مختلف ایمپلنت‌های دندانی

فصل ۳: انواع سیستم‌های ایمپلنت

۴۳

۴۴	انواع سیستم‌ها
۹۰	انتخاب سیستم ایمپلنت
۹۱	نتیجه‌گیری

فصل ۴: دورنمای جراحی

۹۳

۹۴	آزمایشات قبل از جراحی
۹۵	اقدامات قبل از طرح درمان
۹۷	ارزیابی جراحی
۹۷	برنامه‌ریزی جراحی
۱۰۲	اقسام جایگذاری ایمپلنت
۱۰۸	اگمنتاسیون استخوان
۱۱۱	افزایش عرض ریح
۱۱۲	اگمنتاسیون کف سینوس

فصل ۴: دورنمای جراحی

۱۱۴	رژنراسیون هدایت شده استخوانی
۱۱۸	اگمتاسیون نرم

فصل ۵: مروری بر پروتز

۱۲۰

۱۲۴	پروتزهای ثابت
۱۲۸	پروتزهای متحرک
۱۳۲	قالب گیری نهایی
۱۳۳	مراحل لابراتوری
۱۳۴	جایگذاری پروتز
۱۳۶	بارگذاری ایمپلنت ها
۱۳۶	دستورات پس از تحویل

فصل ۶: موارد تجویز و انتخاب بیمار در درمان های مبتنی بر ایمپلنت

۱۳۹

۱۴۲	انتخاب بیمار و طرح درمان
۱۵۲	روند جراحی
۱۵۹	روند پروتزی
۱۶۲	جلسات پیگیری
۱۶۳	نتیجه گیری

فصل ۷: فاز نگهداری

۱۶۵

۱۶۶	مشکلات کوتاه مدت
۱۶۸	مشکلات بلند مدت
۱۷۳	پیگیری مراقبت های نگهدارنده

فصل ۸: نقش پرستاران دندان پزشکی در ایمپلنتولوژی

۱۷۰

۱۷۹	ملاقات اولیه
۱۸۰	مرحله طرح درمان
۱۸۱	جایگزینی ساده تک دندان
۱۹۱	نقش پرستار دندان پزشکی حین جراحی
۱۹۳	مراقبت های پس از جراحی
۱۹۵	جراحی مرحله دوم
۱۹۶	مرحله پروتزی
۱۹۹	مراحل پروتزی جهت ترمیم تک دندان
۲۰۱	مرحله تحویل پروتزی

لغتنامه

۲۰۵

۲۰۵	لغتنامه فارسی
۲۱۱	لغتنامه انگلیسی

فلاچارت

۲۱۳